somfy.com

Installation manual / Manual de instalación / Manual de instalação / Εγχειρίδιο εγκατάστασης

Telis Composio RTS

ΘYPEΣ THIRES
Στέτος Αντ & ΣΙΑ Ο.Ε
Ρολά Γκαραζόπορτες -Αντικαταστάσεις Ανακαινήσεις Ειδικοί στην Ολική ασφάλεια
Αμαλιάδος 4 Μεταμόρφωση Τηλ 210 8071281 & 210 8071224 Fax 210 8071768
e mail info@thyres.gr & thyres@thyres.gr

HOME MOTION BY somfy

5015237A

Γενική παρουσίαση του τηλεχειριστηρίου

Περιγραφή του τηλεχειριστηρίου

1 Οθόνη
2 Εντολή ανεβάσματος ( )
3 Σταμάτημα / Ενδιάμεση θέση ( )
4 Εντολή κατεβάσματος ( )
5 Κουμπί προγραμματισμού (**Prog.**)
6 Επιτοίχια βάση
7 Υποδοχή της βάσης
8 Υποδοχή μπαταρίας

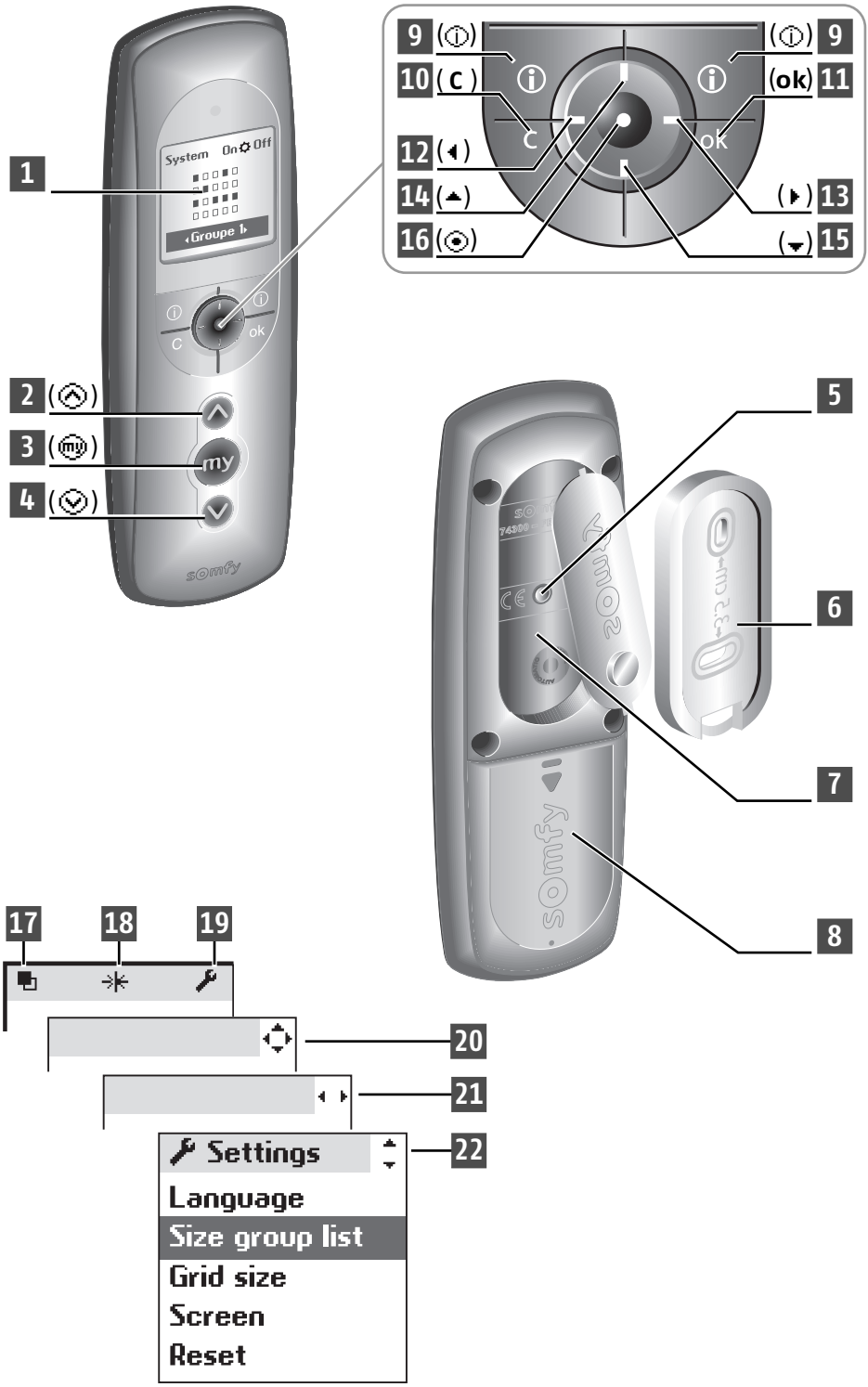
9 Βοήθεια / Πληροφορίες ( )
10 Ακύρωση ή επιστροφή σε προηγούμενη οθόνη (**C**)
11 Επικύρωση (**ok**)
12 Πλοήγηση προς τα αριστερά ( )
13 Πλοήγηση προς τα δεξιά ( )
14 Πλοήγηση προς τα πάνω ( )
15 Πλοήγηση προς τα κάτω ( )
16 Κουμπί επιλογής ( )

Περιγραφή των συμβόλων που χρησιμοποιούνται στα μενού του Telis Composio:
μενού

17 Ομάδες ( )
18 Ηλιακός αισθητήρας ( )
19 Ρυθμίσεις ( )

Τα σύμβολα 20, 21 και 22 δείχνουν τη δυνατότητα πλοήγησης στην οθόνη με τη φορά των απεικονιζόμενων βελών για πρόσβαση στα στοιχεία ρύθμισης παραμέτρων που δεν φαίνονται στην οθόνη.

GR


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
System On Off
Groupe 1
C
ok
my
somfy
Settings
Language
Size group list
Grid size
Screen
Reset

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Πίνακας περιεχομένων

ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ 2
Παρουσίαση 2
Τεχνικά χαρακτηριστικά 2

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 3
Εισαγωγή / Αλλαγή των μπαταριών 3
Στερέωση της επιτοίχιας βάσης 3

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ 4
Εισαγωγή 4
Πλοήγηση στην κεντρική μονάδα/στα μενού 5
Επιλογή ομάδας 6
Χειρισμός ομάδας 6
Προτιμώμενη θέση 7
Χρήση της λειτουργίας Soliris (u) 8

ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 9
Μετονομασία των ομάδων 9
Οργάνωση των ομάδων στη κεντρική μονάδα 9

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ 10
Γλώσσα 10
Ομάδες που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία 10
Μέγεθος λίστας επιλογών 10
Οθόνη 11
Επαναφορά στην αρχική κατάσταση 11
Ο σύνδεσμός σας 11

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΟΜΑΔΑΣ 12
Δημιουργία ομάδας 12

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΟΜΑΔΑΣ 14
Τροποποίηση ομάδας 14

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΜΑΔΑΣ 15
Διαγραφή ομάδας 15

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ 16

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ 17

GR

ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

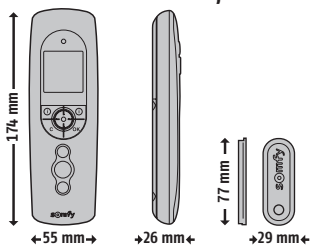
Παρουσίαση

Το Telis Composio RTS είναι ένα τηλεχειριστήριο το οποίο επιτρέπει το χειρισμό μέχρι 20 ομάδων προϊόντων συμβατών με την τεχνολογία ραδιοεπικοινωνίας Somfy (RTS).

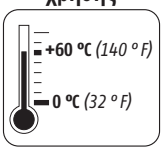
Με το Telis Composio RTS μπορείτε να χειριστείτε τις εξής κατηγορίες προϊόντων:
- οικιακά ρολά (πατζούρια)
- ρολοκουρτίνες εσωτερικού ή εξωτερικού χώρου
- βενετικές περσίδες εσωτερικού ή εξωτερικού χώρου
- πόρτες γκαράζ και αυλόπορτες
- τον φωτισμό (με κατάλληλο ραδιοπομποδέκτη).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις

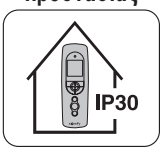


Θερμοκρασία χρήσης



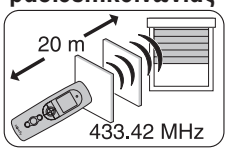
0-60ΓΣ

Δείκτης προστασίας



Εσωτερική χρήση

Εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας



20 m διαμέσου 2 τοίχων από μπετόν

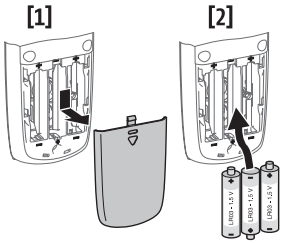
ΘΥΡΕΣ THIRES

Στέτος Αντ & ΣΙΑ Ο.Ε
Ρολά Γκαραζόπορτες -Αντικαταστάσεις Ανακαινήσεις Ειδικοί στην Ολική ασφάλεια
Αμαλιάδος 4 Μεταμόρφωση Τηλ 210 8071281 & 210 8071224 Fax 210 8071768
e mail info@thyres.gr & thyres@thyres.gr

GR

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Εισαγωγή / Αλλαγή των μπαταριών



Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα. Τοποθετήστε 3 καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA (LR03) 1,5 V ίδιας προέλευσης και ίδιας ημερομηνίας.

Προσέξτε τη θέση των δύο πόλων που απεικονίζεται στο τηλεχειριστήριο.

Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Η χαμηλή στάθμη φόρτισης των μπαταριών επισημαίνεται στην οθόνη με το σύμβολο (▯).

Όλες οι προγραμματισμένες ρυθμίσεις παραμέτρων μένουν στη μνήμη κατά την αλλαγή ή σε περίπτωση πλήρους αποφόρτισης των μπαταριών

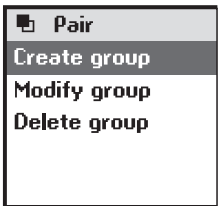
Σε περίπτωση παρατεταμένης αδράνειας του τηλεχειριστηρίου, συνιστάται να αφαιρείτε τις μπαταρίες.

Οι παλιές μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται και να μη πετιούνται στα συνηθισμένα απορριμματοδοχεία .

1η θέση σε λειτουργία

Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία, το Telis Composio RTS προτείνει αυτόματα στο χρήστη να ρυθμίσει τη γλώσσα και να δημιουργήσει τις πρώτες ομάδες:

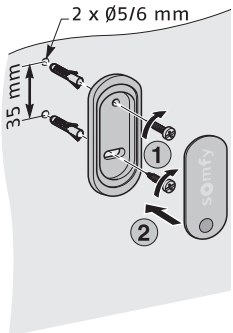
1- Επιλέξτε τη γλώσσα με τα πλήκτρα (◂ ▸) και επικυρώστε με (**ok**).



2- Αρχίστε τη δημιουργία ομάδων (βλέπε κεφάλαιο "**Δημιουργία ομάδας**").

➡ Για να αναβάλετε για αργότερα τη δημιουργία ομάδων, επιστρέψτε στην κύρια οθόνη πατώντας (**C**) όσες φορές χρειαστεί.

Στερέωση της επιτοίχιας βάσης



Επιλογή της θέσης της επιτοίχιας βάσης

Διαλέξτε ένα σημείο που να το φτάνεται εύκολα και να μπορείτε να κοιτάζετε και να χρησιμοποιείται εύκολα τη βάση.

Στερεώστε τη βάση στον τοίχο με τις 2 παρεχόμενες βίδες σε ύψος που να επιτρέπει τη σωστή ανάγνωση της ηλεκτρονικής ένδειξης.

GR

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Εισαγωγή

Το Telis Composio RTS επιτρέπει τον χειρισμό των ανοιγμάτων του σπιτιού δημιουργώντας ομάδες μηχανοκίνητου ανοίγματος του σπιτιού ανά τομέα. Με μια μόνο κίνηση, όλα τα προϊόντα της ίδιας ομάδας κατεβαίνουν, ανεβαίνουν ή παίρνουν ταυτόχρονα την προτιμώμενη θέση.

Μια ομάδα μπορεί να αποτελείται από ένα … ή περισσότερα προϊόντα. Αυτό θα το αποφασίσετε εσείς.

Παραδείγματα:

Μια ομάδα για όλα τα οικιακά ρολά (πατζούρια) του ισόγειου που θα κλείνετε όλα μαζί όταν φεύγετε ακόμα και για λίγο από το σπίτι έχοντας το κεφάλι σας ήσυχο.

Την ομάδα αυτή μπορείτε να την ονομάσετε "**Ισόγειο**".

Μια ομάδα για όλα τα οικιακά ρολά (πατζούρια) της Νότιας πρόσοψης που θα κλείνετε προφυλάσσοντας έτσι τα έπιπλα και τα χαλιά από τις απογευματινές ακτίνες του ήλιου το καλοκαίρι.

Την ομάδα αυτή μπορείτε να την ονομάσετε "**Νότος**".

Μια ομάδα για όλα τα οικιακά ρολά (πατζούρια) του σπιτιού που θα κλείνετε όλα μαζί με μια μόνο κίνηση όταν πηγαίνετε για ύπνο.

Την ομάδα αυτή μπορείτε να την ονομάσετε "**Όλα τα ρολά**".

Μια ομάδα για το οικιακό ρολό (πατζούρι) του γραφείου μόνο το οποίο θα παίρνει την ιδανική θέση για να μην αντανακλάται το φως στην οθόνη του υπολογιστή.

Την ομάδα αυτή μπορείτε να την ονομάσετε "**Γραφείο**".

Μια ομάδα για την αυλόπορτα για να ανοίγετε όταν έρχονται επισκέπτες.

Την ομάδα αυτή μπορείτε να την ονομάσετε "**Αυλόπορτα**".

Το Telis Composio RTS σας δίνει τη δυνατότητα να δημιουργήσετε 20 διαφορετικές ομάδες έτσι ώστε να οργανώσετε τις ομάδες, ανάλογα με τις ανάγκες σας.

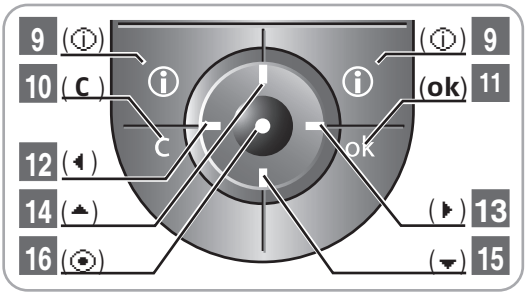
Την κάθε ομάδα μπορείτε να την ονομάζετε και να τη βάζετε στην οθόνη όπως εσείς θέλετε.

GR

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Πλοήγηση στη κεντρική μονάδα / στα μενού

Τα κουμπιά (⬍) χρησιμεύουν για τη μετακίνηση του δείκτη για επιλογή ομάδας ή πρόσβαση στα μενού και υπομενού του Telis Composio RTS.



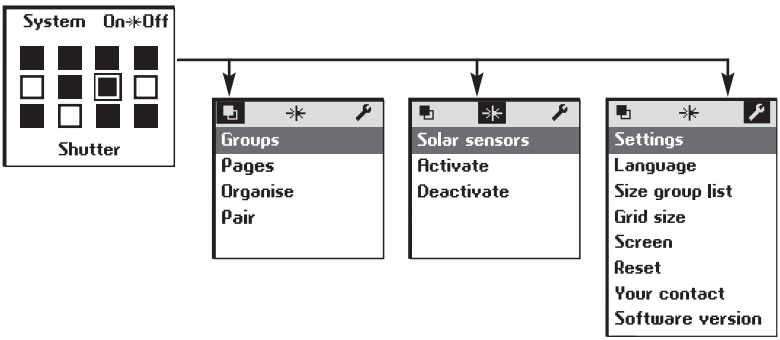
Πατήστε (⊙) ή (**ok**) για να αποκτήσετε πρόσβαση στην επόμενη οθόνη.

Το (**C**) χρησιμεύει για την επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη. Πατήστε όσες φορές χρειαστεί (**C**) για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

Γενικά, το (⊙) χρησιμεύει για την επιλογή του στοιχείου στο οποίο βρίσκεται ο δείκτης και το (**ok**) για την επικύρωση ενέργειας.

ΥΡΕΣ THIRES
Στέτος Αντ & ΣΙΑ Ο.Ε
Ρολά Γκαραζόπορτες -Αντικαταστάσεις Ανακαινήσεις Ειδικοί στην Ολική ασφάλεια
Αμαλιάδος 4 Μεταμόρφωση Τηλ 210 8071281 & 210 8071224 Fax 210 8071768
e mail info@thyres.gr & thyres@thyres.gr

Αρχιτεκτονική του μενού συστήματος



GR

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

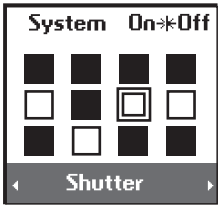
Επιλογή ομάδας

Η επιλογή ομάδας μπορεί να γίνει με 2 διαφορετικούς τρόπους

Επιλογή ομάδας από τα ονόματα

Βάζοντας το δείκτη στα ονόματα των ομάδων στο κάτω μέρος της οθόνης, τα πλήκτρα (◂ ▸) προκαλούν την εκτύλιξη των ονομάτων μέχρι την ανεύρεση της αναζητούμενης ομάδας.

Τα ονόματα που εμφανίζονται στο πεδίο είναι τα ονόματα των ομάδων που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία. Μπορείτε να κάνετε να εμφανιστούν οι 5 ομάδες που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία, οι 10 ομάδες που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία ή όλες οι ομάδες. Η παράμετρος αυτή μπορεί να τροποποιηθεί από το μενού "**System** > **Settings** > **Size group list**" (βλέπε κεφάλαιο "Ρυθμίσεις παραμέτρων").



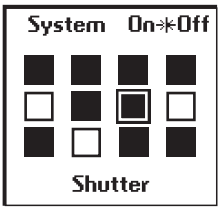
ΧΡΗΣΙΜΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Η ρύθμιση της λειτουργίας αυτής να εμφανίζονται μόνο οι 5 ομάδες που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία επιτρέπει τη γρήγορη αναζήτηση των ομάδων που χρησιμοποιούνται συχνότερα.

Επιλογή ομάδας από την κεντρική οθόνη

Επιλέξτε απευθείας από την κεντρική οθόνη την αναζητούμενη ομάδα με τα πλήκτρα (⬍). Τα μαύρα τετραγωνάκια αντιστοιχούν σε ήδη δημιουργημένες ομάδες και τα άσπρα τετραγωνάκια αντιστοιχούν σε άδειες θέσεις.

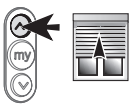
Το όνομα της αντίστοιχης ομάδας εμφανίζεται στο κάτω μέρος της οθόνης.



Χειρισμός ομάδας

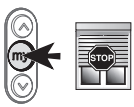
Αφού επιλέξετε ομάδα, μπορείτε να χειριστείτε όλα τα προϊόντα από τα οποία αυτή αποτελείται.

Εντολή Εντολή ανεβάσματος



Σταμάτημα ομάδας κατεβάσματος

μάδας σε κίνηση



Ο χειρισμός των μοτέρ πορτών γκαράζ και αυλόπορτων γίνεται κατ' ακολουθία με το πλήκτρο (my): με κάθε πάτημα του πλήκτρο (my) , το μοτέρ δέχεται διαδοχικά την εντολή ανεβάσματος / σταματήματος / κατεβάσματος / ανεβάσματος / σταματήματος κ.ο.κ. Τα μοτέρ πορτών γκαράζ και αυλόπορτων δεν πρέπει να ενσωματώνονται στις ομάδες που περιλαμβάνουν άλλους τύπους προϊόντων με συνηθισμένο τρόπο χειρισμού. Για κάθε μοτέρ πόρτας γκαράζ ή αυλόπορτας πρέπει να δημιουργείται μια ομάδα. Ο χειρισμός των πορτών γκαράζ και αυλόπορτων πρέπει να γίνεται οπωσδήποτε βλέποντάς τις.

GR

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

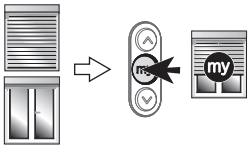
Προτιμώμενη θέση

Μπορεί να οριστεί ενδιάμεση θέση "προτιμώμενη θέση (my)", διαφορετική από την πάνω θέση και την κάτω θέση, για τον καθένα από τους τύπους των εξής προϊόντων:

Παραδείγματα:

Προτιμώμενη θέση	Οικιακά ρολά (παντζούρια)	Ρολοκουρτίνες (Εσωτ.& Εξωτ. χώρου)	Βενετικές περσίδες (Εσωτ.& Εξωτ. χώρου)	Πόρτες γκαράζ και αυλόπορτες	Φως (με κατάλληλο ραδιοπομπο δέκτη)
ΝΑΙ	●	●	●		●
ΟΧΙ				●	

- Για το ρολό (παντζούρι) δωματίου, η προτιμώμενη θέση μπορεί να αντιστοιχεί στη θέση περσίδες με άνοιγμα.
- Για το ρολό (παντζούρι) του σαλονιού, η προτιμώμενη θέση μπορεί να αντιστοιχεί στη θέση που να κάνει σκιά μέχρις σε ένα ορισμένο σημείο μέσα στο δωμάτιο (οθόνη τηλεόρασης, πράσινο φυτό, χαλί κλπ).
- Για το στόρι, μπορεί να είναι κάποια κλίση στις περσίδες για χαμηλό εσωτερικό φωτισμό.



Χρήση

Όταν τα προϊόντα ομάδας είναι σταματημένα, ανεξάρτητα από τη θέση τους, το πάτημα του πλήκτρου (my) βάζει τα προϊόντα της επιλεγμένης ομάδας στις αντίστοιχες προτιμώμενες θέσεις τους.

Συνιστάται να αποθηκεύετε να τροποποιείτε ή να διαγράφετε την προτιμώμενη θέση ατομικά για κάθε προϊόν ή:
• με το Telis Composio RTS, για τις ομάδες που αποτελούνται από ένα μόνο προϊόν.
• με το τοπικό χειριστήριο του προϊόντος.

Αποθήκευση ή τροποποίηση της προτιμώμενης θέσης

Τοποθετήστε το προϊόν στη θέση που θέλετε.

Για να αποθηκεύσετε τη θέση, πατήστε το πλήκτρο (my), μέχρις ότου το προϊόν επιβεβαιώσει την αποθήκευση της προτιμώμενης θέσης με μια σύντομη κίνηση (περίπου 5 δευτερόλεπτα).

Η προτιμώμενη θέση έχει αποθηκευτεί.

Διαγραφή της προτιμώμενης θέσης

Πατήστε το πλήκτρο (my) όταν το προϊόν είναι σταματημένο για να ξαναβρεί την προτιμώμενη θέση του.

Όταν το προϊόν είναι στην προτιμώμενη θέση του, πατήστε το πλήκτρο (my) μέχρις ότου το προϊόν επιβεβαιώσει το σβήσιμο της προτιμώμενης θέσης με μια σύντομη κίνηση (περίπου 5 δευτερόλεπτα).

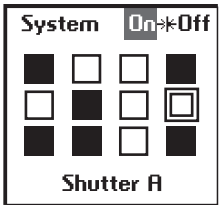
Απεικονίστε τις ζωντανές οδηγίες χρήσης και εκτυπώστε τις οδηγίες αυτές από τον ιστοσελίδα:
www.mysomfy.com

GR

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Χρήση της λειτουργίας Soliris (✲)

Η λειτουργία Soliris χρησιμεύει για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση των ηλιακών αισθητήρων σε μία ή περισσότερες ομάδες προϊόντων.

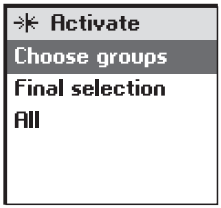


Επιλέξτε "**On**" ή "**Off**" για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Soliris και επικυρώστε με (⦿) ή (**ok**).

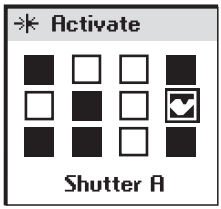
Η λειτουργία αυτή είναι επίσης προσβάσιμη από το μενού "**System** > **Solar sensors**".

Επιλογή της κατάλληλης λειτουργίας:

"**Choose groups**" για την επιλογή της ομάδας ή των ομάδων της οποίας ή των οποίων θέλετε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Soliris. Επιλέξτε τις ομάδες που θέλετε να λαμβάνονται υπόψη με (⦿). Επικυρώστε με (**ok**).



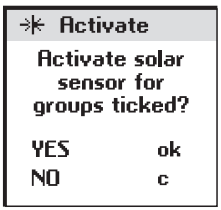
"**Final selection**" για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Soliris από την τελευταία ομάδα ή ομάδες για τις οποίες έχει ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί η λειτουργία. Η λειτουργία αυτή μπορεί να τροποποιηθεί προσθέτοντας ή διαγράφοντας ομάδες με (⦿). Επικυρώστε με (**ok**).



"**All**" για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Soliris από όλες τις ομάδες του Telis Composio RTS. Από την επιλογή αυτή είναι επίσης δυνατόν να διαγράψετε ομάδες με (⦿). Επικυρώστε με (**ok**).

Επιβεβαιώστε την ενέργεια με (**ok**).

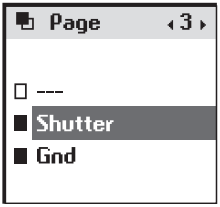
Ακυρώστε με (**C**).



GR

ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Μετονομασία των ομάδων



Το μενού "**System**> **Groups**> **Page**" ( ) επιτρέπει τη απεικόνιση των ομάδων στήλη - στήλη με τα ονόματα. Επιλέξτε την ομάδα που θέλετε με τα πλήκτρα (⇕) και επικυρώστε με (⊙) ή (**ok**) για να μετονομάσετε την ομάδα.

ΧΡΗΣΙΜΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε πρόσβαση απευθείας στο μενού "**System** > **Groups** > **Page**" από τη μήτρα με (⊙) ή (**ok**).
- Αυτός ο τρόπος απεικόνισης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για το χειρισμό των ομάδων..

Χρήση της οθόνης πληκτρολόγησης των ονομάτων

Επιλέξτε το χαρακτήρα που θέλετε με τα πλήκτρα πλοήγησης (◂ ▸) και επικυρώστε πατώντας (⊙). Το πλήκτρο ακύρωσης (**C**) χρησιμεύει για το σβήσιμο λάθος χαρακτήρα.

Επιλέξτε "**Xx**" και πατήστε (⊙) για να διαλέξετε τον τύπο χαρακτήρων που θέλετε: κεφαλαία ή μικρά.

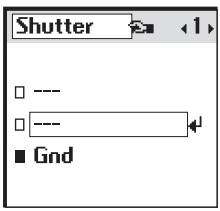
Το πλήκτρο πλοήγησης (▲) χρησιμεύει για την πρόσβαση στους χαρακτήρες με τόνους.

Αφού τελειώσετε την πληκτρολόγηση του ονόματος, επικυρώστε με το πλήκτρο (**ok**).

ΧΡΗΣΙΜΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Τα πλήκτρα (⇕) χρησιμεύουν για την γρηγορότερη μετάβαση από τη μια γραμμή χαρακτήρων στην άλλη.
- Η πληκτρολόγηση καινούργιου ονόματος μπορεί να γίνει ή εξ ολοκλήρου "**Enter name**" ή από προκαθορισμένη και εξατομικεύσιμη λίστα "**Choose name**".

Οργάνωση των ομάδων στη κεντρική μονάδα



Από το μενού "**System** > **Groups** > **Organise**" ( ) , επιλέξτε την ομάδα που θέλετε να μετατοπίσετε με (⊙). Η ομάδα που επιλέγεται παίρνει προσωρινά θέση στο πάνω μέρος της οθόνης.

Διαλέξτε καινούργια θέση με τα πλήκτρα (⇕) και επανατοποθετήστε την ομάδα στη θέση που θέλετε με (⊙).

Αν η θέση προορισμού είναι ήδη κατειλημμένη από άλλα ομάδα, η ομάδα αυτή παίρνει προσωρινά θέση στο πάνω μέρος της οθόνης αναμένοντας καινούργια θέση.

Επικυρώστε τις τροποποιήσεις με (**ok**).

GR

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ

Μενού "**System** > **Settings**" (🔧).

Γλώσσα

Στο Telis Composio RTS διατίθενται 7 γλώσσες:

Γαλλικά, Αγγλικά, Γερμανικά, Ισπανικά, Ιταλικά, Πορτογαλικά, Ολλανδικά.

Επιλέξτε τη γλώσσα με τα πλήκτρα (◂ ▸) και επικυρώστε την επιλογή με (**ok**).

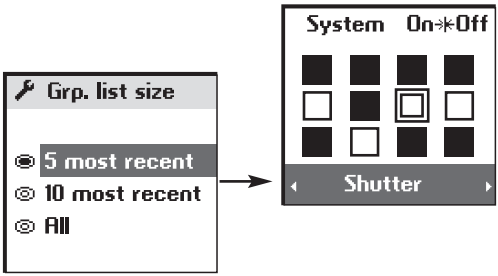
Ομάδες που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία

Η παράμετρος "**Size group list**" χρησιμεύει για την εμφάνιση των 5 ομάδων που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία, των 10 ομάδων που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία ή όλων των ομάδων για την αναζήτηση ομάδας από το όνομα.

Κάνετε την επιλογή που θέλετε με (⦿) και επικυρώστε με (**ok**).

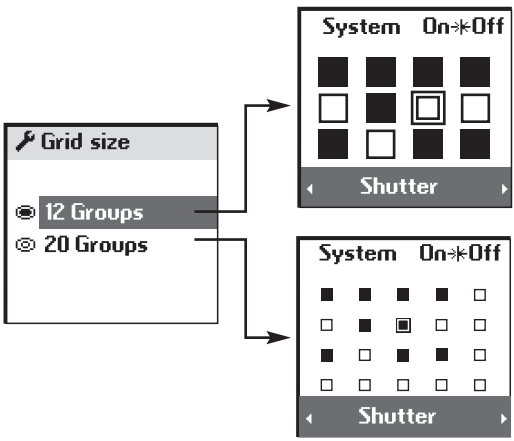
ΥΡΕΣ THIRES

Στέτος Αντ & ΣΙΑ Ο.Ε
Ρολά Γκαραζόπορτες -Αντικαταστάσεις Ανακαινήσεις Ειδικοί στην Ολική ασφάλεια
Αμαλιάδος 4 Μεταμόρφωση Τηλ 210 8071261 & 210 8071224 Fax 210 8071768
e mail info@thyres.gr & thyres@thyres.gr



Μέγεθος κεντρικής οθόνης

Η οθόνη μπορεί να ρυθμιστεί να εμφανίζει 12 ομάδες (3 γραμμές x 4 στήλες) ή 20 ομάδες (4 γραμμές x 5 στήλες). Το Telis Composio RTS έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο να εμφανίζει 12 ομάδες. Κάνετε την επιλογή που θέλετε με (⦿) και επικυρώστε με (**ok**).



GR

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ

Οθόνη

Η ένδειξη της οθόνης μπορεί να ρυθμιστεί χωρίς πίσω φωτισμό ή με πίσω φωτισμό 5 δευτερολέπτων ή 15 δευτερολέπτων μετά το τελευταίο πάτημα πλήκτρου.

Το Telis Composio RTS έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο να έχει πίσω φωτισμό 5 δευτερολέπτων.

Κάνετε την επιλογή που θέλετε με (⦿) και επικυρώστε με (**ok**).

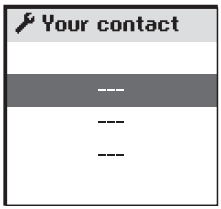
Επαναφορά στην αρχική κατάσταση

Η επαναφορά του Telis Composio RTS στην αρχική κατάσταση χρησιμεύει για την αποκατάσταση των αρχικών παραμέτρων.

Σε περίπτωση επαναφοράς στην αρχική κατάσταση, όλες οι ομάδες που έχουν δημιουργηθεί στο Telis Composio RTS διατηρούνται.

Ο σύνδεσμός σας

Βρείτε ή σημειώστε σε αυτή τη θέση τα στοιχεία του εγκαταστάτη σας.

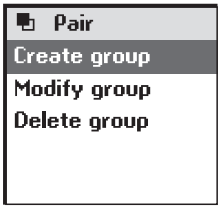


GR

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΟΜΑΔΑΣ

Συνιστάται να ζευγαρώνετε όλα τα χειριζόμενα προϊόντα με τοπικά χειριστήρια και να ρυθμίζετε τα τέρματα διαδρομής κάθε προϊόντος πριν χρησιμοποιήσετε το Telis Composio RTS. Ωστόσο, το Telis Composio RTS μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπως οιοδήποτε τηλεχειριστήριο RTS για τη θέση των μοτέρ σε λειτουργία (ρύθμιση τερμάτων διαδρομής κλπ).

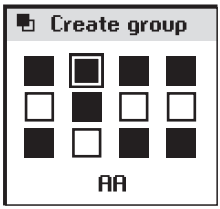
Το μενού "**System** > **Groups** > **Pair**" ( ) χρησιμεύει για την προσθήκη, τροποποίηση ή διαγραφή των ομάδων.



Δημιουργία ομάδας

Επιλέξτε "**Create group**" και επικυρώστε με ( ) ή (**ok**).

Επιλέξτε διαθέσιμη θέση για τη δημιουργία καινούργιας ομάδας (άσπρα τετραγωνάκια) και επικυρώστε με ( ) ή (**ok**).

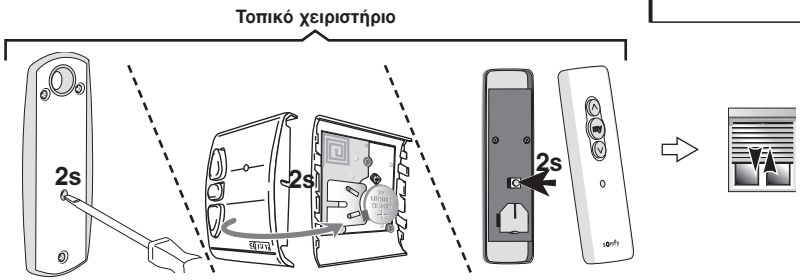


Κάθε καινούργια ομάδα μπορεί να πάρει όνομα ή με πλήρη πληκτρολόγηση ή από προκαθορισμένη λίστα ονομάτων (βλέπε κεφάλαιο "Εξατομίκευση της κεντρική μονάδας" για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της οθόνης πληκτρολόγησης).

Αφού τελειώσετε με την πληκτρολόγηση του ονόματος, επικυρώστε με (**ok**).

Η διαδικασία ζευγαρώματος γίνεται ως εξής:

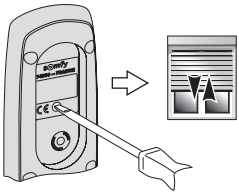
1- Πατήστε το κουμπί (**Prog.**) του τοπικού χειριστηρίου μέχρι να κινηθεί σύντομα το προϊόν (όταν πρόκειται για δέκτη φωτός αυτός αναβοσβήνει): έχετε τότε 2 λεπτά για να κάνετε την επόμενη διαδικασία.



GR

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΟΜΑΔΑΣ

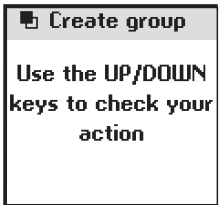
2- Πατήστε το κουμπί (**Prog.**) του Telis Composio RTS για 0.5 δευτερόλεπτο. Το αντίστοιχο προϊόν ενεργοποιείται και πάλι (σύντομη κίνηση ή αναβοσβήσιμο) επιβεβαιώνοντας το τέλος της διαδικασίας.



Ξαναρχίστε τις διαδικασίες 1 και 2 για όλα τα προϊόντα που θέλετε να εκχωρήσετε στην ομάδα που δημιουργείτε.

3- Αφού κάνετε τις διαδικασίες 1 και 2 για τα προϊόντα που θέλετε εντάξετε στην ομάδα, τερματίστε τη διαδικασία πατώντας (**ok**).

4- Δοκιμάστε το ζευγάρωμα με τα πλήκτρα (⌃, ⌄, my). Το ή τα προϊόντα της ομάδας ενεργοποιούνται όταν η διαδικασία πετύχει διαφορετικά ξαναρχίστε τις διαδικασίες 1 και 2. Η ομάδα μπορεί να τροποποιηθεί ή να διαγραφεί αν χρειαστεί.



5- Για να επικυρώσετε πατήστε (**ok**).
Το άσπρο τετραγωνάκι που επιλέξατε για τη δημιουργία της ομάδας γίνεται μαύρο..

☝ ΧΡΗΣΙΜΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ

• Σκεφτείτε την καθημερινή χρήση των ομάδων κατά τη σύστασή τους.
Η ανάμιξη διαφορετικών εφαρμογών μέσα στην ίδια ομάδα μπορεί να μην εξυπηρετεί σωστά.
Π.χ. σε ομάδα που να περιέχει ταυτόχρονα πατζούρια (ρολά) και το στόρι της βεράντας, η εντολή κατεβάσματος έχει το εξής αποτέλεσμα:
- τα πατζούρια (ρολά) θα κατέβουν = κλειστά
- ‡το στόρι της βεράντας θα κατέβει = ανοικτό

GR

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΟΜΑΔΑΣ

Τροποποίηση ομάδας

Για να προσθέσετε ή να διαγράψετε προϊόν ομάδας, επιλέξτε "**Modify group**" και επικυρώστε με (⊙) ή (**ok**).

Επιλέξτε την ομάδα που θέλετε να τροποποιήσετε και επικυρώστε με (⊙) ή (**ok**).

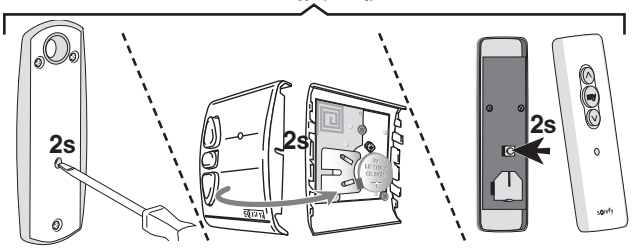
Pair
Create group
Modify group
Delete group

Η τροποποίηση της ομάδας γίνεται ως εξής:

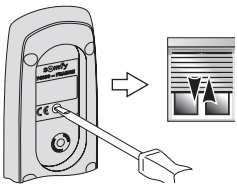
1- Πατήστε το κουμπί (**Prog.**) του τοπικού χειριστηρίου που αντιστοιχεί στο προϊόν που θέλετε να προσθέσετε ή να διαγράψετε μέχρι να κινηθεί σύντομα το προϊόν (όταν πρόκειται για δέκτη φωτός αυτός αναβοσβήνει): έχετε τότε 2 λεπτά για να κάνετε την επόμενη διαδικασία.

Modify group
Follow the RTS Prog. Key procedure

Τοπικό χειριστήριο



2- Πατήστε το κουμπί (**Prog.**) του Telis Composio RTS για 0.5 δευτερόλεπτο. Το αντίστοιχο προϊόν ενεργοποιείται και πάλι (σύντομη κίνηση ή αναβοσβήσιμο) επιβεβαιώνοντας το τέλος της διαδικασίας.



3- Τερματίστε τη διαδικασία πατώντας (**ok**).

Modify group
Use the UP/DOWN keys to check your action

4- Δοκιμάστε το ζευγάρωμα με τα πλήκτρα (⊙, ⊙, ⊙). Το προϊόν πρέπει να αντιδράσει αν έχει προστεθεί ή να μην αντιδράσει αν έχει διαγραφεί από την ομάδα. Διαφορετικά, ξαναρχίστε τις διαδικασίες 1 και 2.

5- Για να επικυρώσετε πατήστε (**ok**).

➡ *Επαναλάβετε τη διαδικασία από την αρχή (μενού "**System** > **Groups** > **Pairing** > **Modify group**") τόσες φορές όσες είναι οι τροποποιήσεις που θέλετε να κάνετε.*

GR

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΜΑΔΑΣ

Διαγραφή ομάδας

Για να διαγράψετε ομάδα, επιλέξτε "**Delete group**" και επικυρώστε με (⊙) ή (**ok**).

Επιλέξτε την ομάδα που θέλετε να διαγράψετε και επικυρώστε με (⊙) ή (**ok**).

Pair
Create group
Modify group
Delete group

Διαγράψετε όλα τα προϊόντα της ομάδας ως εξής:

Όλα τα προϊόντα της ομάδας πρέπει να διαγραφούν χωριστά το ένα μετά το άλλο.

Delete group
Follow the RTS Prog. Key procedure

1- Πατήστε το κουμπί (**Prog.**) του τοπικού χειριστηρίου που αντιστοιχεί στο προϊόν που θέλετε να διαγράψετε μέχρι να κινηθεί σύντομα το προϊόν (όταν πρόκειται για δέκτη φωτός αυτός αναβοσβήνει): έχετε τότε 2 λεπτά για να κάνετε την επόμενη διαδικασία.

2- Πατήστε το κουμπί (**Prog.**) του Telis Composio RTS για 0.5 δευτερόλεπτο. Το αντίστοιχο προϊόν ενεργοποιείται και πάλι (σύντομη κίνηση ή αναβοσβήσιμο) επιβεβαιώνοντας το τέλος της διαδικασίας.

ξαναρχίστε ενδεχομένως τις διαδικασίες 1 και 2 για όλα τα προϊόντα που θέλετε να διαγράψετε από την τροποποιούμενη ομάδα.

3- Διαγράψτε όλα τα προϊόντα της ομάδας και τερματίστε τη διαδικασία πατώντας (**ok**).

4- Δοκιμάστε το ζευγάρωμα με τα πλήκτρα (⊙, ⊙, ⊙). Τώρα πια δεν πρέπει να αντιδρά κανένα προϊόν. Επαναλάβετε τις διαδικασίες 1 και 2 αν χρειαστεί και ξαναδοκιμάστε το ζευγάρωμα μέχρι να διαγραφούν πραγματικά όλα τα προϊόντα της ομάδας.

Delete group
Use the UP/DOWN keys to check your action

5- Για να επικυρώσετε πατήστε (**ok**).

ο τετραγωνάκι της διαγραφείσας ομάδας ξαναγίνεται άσπρο.

Επικυρώνετε με **(ok)** *μόνο όταν δεν αντιδρά πλέον κανένα προϊόν.*

GR

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Ορισμός	*σελίδες*
Σύνδεσμος	**11**
Ομάδες	
Παραδείγματα	4
Επιλογή ομάδας	6
Επιλογή από τις ομάδες που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία	6, 10
Επιλογή από την κεντρική ομάδα	6
Χειρισμός ομάδας	6
Μετονομασία ομάδας	9
Οργάνωση των ομάδων	9
Μέγεθος της κεντρικής οθόνης (12 ή 20 ομάδες)	10
Πίσω φωτισμός οθόνης	11
Δημιουργία ομάδας	12, 13
Τροποποίηση ομάδας	14
Διαγραφή ομάδας	15
Γλώσσα	**3, 10**
Μπαταρίες	**3**
Προτιμώμενη θέση	
Παραδείγματα	7
Χρήση	7
Αποθήκευση	7
Τροποποίηση	7
Διαγραφή	7
Ηλιακοί αισθητήρες (λειτουργία Soliris)	8
Μενού (αρχιτεκτονική)	**5**
Πλοήγηση	**5**
Επιτοίχια βάση	**3**

GR

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

GR

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Lists of subsidiaries/Lista de filiales/Lista das filiais/Κατάλογοι των θυγατρικών

Australia : SOMFY PTY LTD
(61) 2 9638 0744

Austria : SOMFY GesmbH
(43) 662 62 53 08

Belgium : SOMFY BELUX
(32) 2 712 07 70

Brasil : SOMFY BRASIL STDA
(55 11) 6161 6613

Canada : SOMFY ULC
(1) 905 564 6446

Cyprus : SOMFY MIDDLE EAST
(357) 25 34 55 40

Czech Republic : SOMFY Spol s.r.o.
(420) 296 372 486-7

Denmark : SOMFY AB DENMARK
(45) 65325793

Finland : SOMFY AB FINLAND
(358) 957 13 02 30

France : SOMFY FRANCE
(33) 820 374 374

Germany : SOMFY GmbH
(49) 7472 930 0

Greece : SOMFY HELLAS
(30) 210 614 67 68

Hong Kong : SOMFY Co. Ltd
(852) 25236339

Hungary : SOMFY Kft
(36) 1814 5120

India : SOMFY INDIA PVT Ltd
(91) 11 51 65 91 76

Italy : SOMFY ITALIA s.r.l
(39) 024 84 71 84

Japan : SOMFY KK
+81-45-475-0732

Lebanon :
cf. Cyprus - somfy middle east
(961) 1 391 224

Mexico : SOMFY MEXICO SA de CV
(52) 55 5576 3421

Morocco : SOMFY MAROC
(212) 22 95 11 53

Netherlands : SOMFY BV
(31) 23 55 44 900

Norway : SOMFY NORWAY
(47) 67 97 85 05

Poland : SOMFY SP Z.O.O
(48) 22 618 80 56

Portugal :
cf. Spain - SOMFY ESPANA SA
(351) 229 396 840

Russia :
cf. Germany - SOMFY GmbH
(7) 095 781 47 72, (7) 095 360 41 86

Singapore : SOMFY PTE LTD
(65) 638 33 855

Slovaquia :
cf. Czech Republic - SOMFY Spol s.r.o.
(420) 296 372 486-7

South Korea : SOMFY JOO
(82) 2 594 4333

Spain : SOMFY ESPANA SA
(34) 934 800 900

Sweden : SOMFY AB
(46) 40 165900

Switzerland : SOMFY A.G.
(41) 18 38 40 30

Taïwan : SOMFY TAIWAN
(886) 2 8509 8934

Turkey : SOMFY TURKEY
+90 216 651 30 15

UAE : SOMFY GULF
+971 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD
(44) 113 391 3030

United States : SOMFY SYSTEMS Inc
(1) 609 395 1300

PATENTS AND DESIGN PATENTS PENDING FOR SOME COUNTRIES (e.g. : US)

somfy.com

somfy®

© SOMFY 2006 – Réalisation : Ameg – 04 76 70 05 55

SOMFY SAS Capital 20 000 000 euros RCS Bonneville 303.970.230 – 12 -2006